RICO MUNGIA MUDA

TEATRO
THEATER
MUSICA
MUSIK

LEIFERS STARTET

LAIVES

ESTATE
2020
SOMMER

SOMMER ESTATE 2020

TEATRO
THEATER
MUSICA MUSIK

RICOMINCIAMO, mai come quest'anno questa parola ha un grande significato. Dopo l'emergenza Covid19, che per la prima volta ha messo tutte le persone nelle condizioni di isolamento, di distanziamento sociale, dove evitare l'incontro era la regola, e dove evidentemente il settore che ne ha sofferto di più è quello delle attività culturali, musicali, teatrali, sociali, il fatto di RICOMINCIARE è una bellissima cosa, penso la più attesa e la più gradita da parte di molti cittadini.

RICOMINCIAMO sarà quindi un grande contenitore, dove ci metteremo dentro tante bellissime cose: il teatro, la musica, in un cartellone che ci accompagnerà, durante il periodo tra agosto e settembre, verso l'inizio della scuola e di tutte le nostre attività autunnali.

Voglio ringraziare tutte le associazioni, le persone, i volontari, che ci permetteranno, ancora una volta di rendere Viva Laives, piena di colori, di sorrisi e di gioia di stare insieme, insomma della parte migliore della nostra vita.

RICOMINCIAMO ... DA LAIVES!!!

Christian Bianchi e la Giunta Comunale di Laives

LEIFERS STARTET, eine Aussage, die gerade in diesem Jahr von größter Bedeutung ist. Nach dem Covid19-Notstand, welcher zum ersten Mal alle Menschen in eine Isolierung und soziale Distanzierung gezwungen hat, wo Zusammentreffen vermieden werden mussten und wo gerade die Tätigkeiten im kulturellen, musikalischen, theatralischen und sozialen Bereich am meisten betroffen waren, ersehnen sich die Bürger nichts mehr als einen NEUSTART.

DER NEUSTART wird somit zu einem großen Behälter, den wir mit vielen schönen Dingen füllen werden: Theater, Musik, eine Palette, die uns zwischen August und September bis zum Schulbeginn und allen unseren herbstlichen Tätigkeiten begleiten wird.

Mein Dank geht an alle Vereine, Personen, Freiwilligen, die erneut dazu beitragen, Leifers zu einer lebendigen Stadt zu machen, reich an Farben, Lächeln und Freude am Zusammensein, den besten Teil unseres Lebens.

LEIFERS STARTET!!!

Christian Bianchi
und der Gemeindeausschuss von Leifers

Comune di Laives
Gemeinde Leifers
Assessorato alla cultura
Assessorat für Kultur

FILODRAMMATICA di LAIVES

LIVEMUSE

PROGRAMMA
PROGRAMM

AGOSTO/AUGUST

24.8.2020
"ASANISIMASA
NULLA SI SA TUTTO SI SOGNA"
ControTempo Teatro
TEATRO/THEATER

25.8.2020
"IN CASA
DEL GIUDICE"
Filodrammatica di Laives
TEATRO/THEATER

SETTEMBRE/SEPTEMBER

18.9.2020
"OBLIVION
SUMMER SHOW"
CABARET/KABARETT

19.9.2020
"TRIBUTO ALL'ITALIA
MINA & BATTISTI"
CONCERTO/KONZERT
LIVE MUSE 2020

24.8.2020

ORE 21.30 UHR
INGRESSO LIBERO
MAX 60 POSTI
EINTRITT FREI
MAX 60 PLÄTZE

PIAZZETTA DEL COMUNE
RATHHAUSPLATZ
IN CASO DI MALTEMPO
TEATRO TENDA
BEI SCHLECHT-WETTER **PFARRHEIM**

ControTempo Teatro

presenta/präsentiert:

"ASANISIMASA NULLA SI SA TUTTO SI SOGNA"

da un'idea di/nach einer Idee von Flora Sarrubbo e/und Oscar Bettini
liberamente tratto da/frei entnommen aus: "Il viaggio di G. Mastorna"
regia/Regie: Flora Sarrubbo

Spettacolo notturno, di sogni e di fantasmi, in bilico sulla sottile linea che separa il ricordo dalla morte. Uno spettacolo che non ragiona con la logica della logica della prosa, ma con la logica-non logica della poesia, che non restituisce un senso, ma avvicina lo spettatore al mondo onirico, rarefatto e lunare di Federico Fellini.
Un uomo seduto che guarda davanti a sé lo spettacolo\film della sua vita, le immagini si affastellano davanti a lui, un'immagine ne racchiude un'altra, come scatole cinesi; sono frammetti di un'esistenza, travolti dal sapore acre dell'infanzia e da quello dolce di un tempo sospeso. Il viaggio che inconsapevolmente compie è il viaggio nell'aldilà, il luogo nel quale si arriva forse senza neanche rendersi conto di essere arrivati, come quando ci si addormenta e si sogna.

Nächtliches Schauspiel, Träume und Geister, im Gleichgewicht auf der dünnen Linie, welche die Erinnerung vom Tod trennt. Ein Schauspiel, das nicht die Logik der Prosa, sondern die Logik-Unlogik der Poesie verfolgt, das keinen Sinn wiedergibt, sondern den Zuschauer an die Traum- und Mondwelt von Federico Fellini nähert.
Ein Mann, der sitzend das Schauspiel/den Film seines Lebens ansieht, die Bilder häufen sich vor seinen Augen, ein Bild umschließt das andere, wie eine chinesische Verschachtelung.
Es handelt sich um Bruchstücke einer Existenz, überwältigt vom bitteren Beigeschmack der Kindheit und vom süßen Teil einer aufgeschobenen Zeit. Die Reise, die er unwissentlich unternimmt, ist die Reise ins Jenseits, der Ort, an den man gelangt, ohne sich vielleicht bewusst zu sein, dass man angekommen ist. Beihnahe, wie wenn man einschläft und träumt.

Lo spettacolo è stato selezionato come vincitore del Bando "Fuori Scena" del Teatro Cristallo di Bolzano, nell'ambito della rassegna "In Scena" in collaborazione con il Teatro Stabile di Bolzano.

Das Schauspiel wurde als Gewinner des Wettbewerbes "Fuori Scena" des Teatro Cristallo in Bozen auserwählt, im Rahmen der literarischen Rundschau "In Scena" in Zusammenarbeit mit dem Teatro Stabile aus Bozen.

25 . 8 . 2020

ORE 21.00 UHR
INGRESSO LIBERO
MAX 60 POSTI
EINTRITT FREI
MAX 60 PLÄTZE

PIAZZETTA DEL COMUNE
RATHHAUSPLATZ
IN CASO DI MALTEMPO
TEATRO TENDA
BEI SCHLECHT-WETTER **PFARRHEIM**

Filodrammatica di Laives

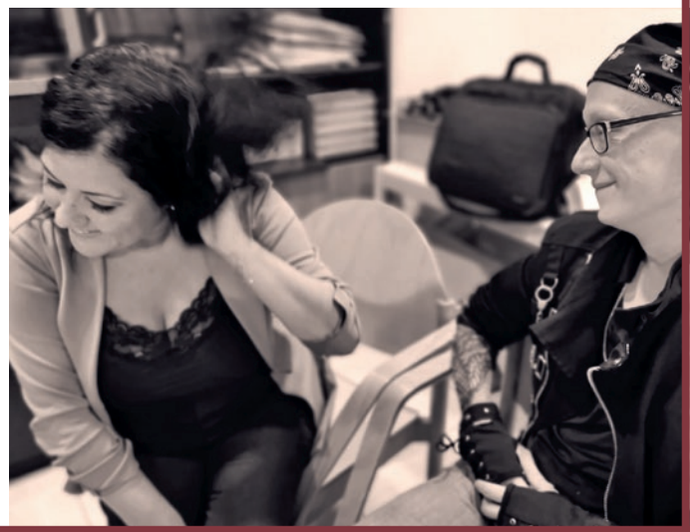
presenta/präsentiert:

"IN CASA DEL GIUDICE"

di/von Marcello Isidori
atto unico/Einakter
regia/Regie: Roby De Tomas

Paolo è un noto magistrato di una città di provincia, procuratore capo del suo distretto, uomo rigoroso e severo, anche con sé stesso. Un giudice nel lavoro come nella vita, che condivide con la compagna Giulia. Il suo unico figlio Edoardo, detto Edo, avuto dal matrimonio finito molti anni prima con la morte dell'amata moglie, è divenuto ormai, o forse lo è sempre stato, uno sconosciuto. Oggi è un giorno speciale: Edo vuole incontrare di nuovo il padre, ha bisogno di parlargli. L'incontro nel soggiorno del padre sarà una vera e propria resa dei conti, perché entrambi hanno qualcosa da farsi perdonare e molto da chiedere all'altro. Nel frattempo proprio in quel soggiorno altre due vite, quella di Giulia e quella di Walter, l'amico e socio di Edo, arriveranno ad una svolta decisiva. Solo una cosa si sa: che uscendo da quella stanza, che assumerà per tutti e quattro la funzione di un'aula di tribunale, nessuno di loro sarà più lo stesso. Il coinvolgimento del pubblico è totale perchè il gioco dello spettacolo è condividere in pochi, il piacere di curiosare nella vita di altri.

Paolo ist ein bekannter Richter einer Provinzstadt, Leiter seines Distrikts, ein rigoroser und strenger Mann, auch mit sich selbst. Ein Richter sowohl auf der Arbeit als auch im Leben, das er mit seiner Lebensgefährtin Giulia teilt. Sein einziger Sohn Edoardo, genannt Edo, der aus einer vorhergehenden Ehe stammt, die durch den Tod seiner geliebten Gattin vor vielen Jahren endete, ist inzwischen zu einem Unbekannten geworden oder er war es schon immer. Heute ist ein besonderer Tag: Edo will seinen Vater wieder treffen, er muss mit ihm sprechen. Das Treffen im Wohnzimmer des Vaters wird zu einer regelrechten Abrechnung, da sich beide etwas zu verzeihen und gegenseitig viele Fragen zu stellen haben. Inzwischen ändern sich gerade in diesem Wohnzimmer weitere zwei Leben, jenes von Giulia und jenes von Walter, Freund und Gesellschafter von Edo. Nur eines weiß man: beim Verlassen dieses Raumes, der für alle vier zu einem Gerichtssaal wird, ist keiner mehr der selbe wie zuvor. Die Einbeziehung des Publikums ist vollkommen, da durch das Schauspiel einige wenige das Vergnügen haben, in das Leben anderer einzusehen.



18 . 9 . 2020

OBLIVION

ORE 21.00
ENTRATA
€ 15 - ridotto € 12
max 300 persone
posti non numerati
dist. 1 m. • OBBLIGO
prenotazione o
acquisto ON-LINE

21.00 UHR
EINTRITT
€ 15 - ermäßigt € 12
max 300 Personen
nicht nummerierte
Plätze.
Abstand. 1 m.
Vormerkung PFLICHT
oder ON-LINE-ANKAUF

TEATRO TENDA
PFARRHEIM
VIA PIETRALBA
WEISSENSTEINSTR.

SUMMER SHOW 2020

Grande Cabaret con gli Oblivion

si recupera la serata finale della Rassegna Nazionale del Teatro Dialettale "Stefano Fait" 2019/2020
non realizzata a causa della pandemia Covid 19 spettacolo previsto per il 20.03.2020.

Aufführung mit den Oblivion

es wird der letzte Abend der "Rassegna Nazionale del Teatro Dialettale "Stefano Fait" 2019/2020"
nachgeholt, da die Aufführung aufgrund der Covid 19-Pandemie am 20.03.2020 nicht stattfinden konnte.

19 . 9 . 2020

Concertone Live Muse

ORE 21.00
ENTRATA
€ 9
max 300 persone
posti non numerati
dist. 1 m. • OBBLIGO
prenotazione o
acquisto ON-LINE

21.00 UHR
EINTRITT
€ 9
max 300 Personen
nicht nummerierte
Plätze.
Abstand. 1 m.
Vormerkung PFLICHT
oder ON-LINE-ANKAUF

TEATRO TENDA
PFARRHEIM
VIA PIETRALBA
WEISSENSTEINSTR.

TRIBUTO ALL'ITALIA
DUE GRANDI ARTISTI
MINA & BATTISTI

30 musicisti / 4 Band create per l'occasione omaggeranno i due grandissimi artisti italiani proponendo i loro pezzi migliori.

TRIBUTO ALL'ITALIA
ZWEI GROSSE ARTISTEN
MINA & BATTISTI

30 Musiker / 4 eigens zusammengesetzte Bands werden diese beiden italienischen Artisten mit ihren besten Musikstücken beehren.

LAIVES
LEIFERS
LIVE
2020

RICOMINCIAMO DA LAIVES

LEIFERS STARTET

Comune di Laives
Gemeinde Leifers
Assessorato alla cultura
Assessorat für Kultur

FILODRAMMATICA di LAIVES
Teatro per passione
Fondata nel 1947

LIVEMUSE